

spis treści/contents/содержание

5 / ROMAN KATSMAN

The Hebrew Poetry of the Younger Generation of Immigrants from the Former Soviet Union in Israel. Part 2: Yael Tomashov, Rita Kogan (the beginning was published in the previous issue) / Hebrajska poezja młodego pokolenia repatriantów z byłego Związku Sowieckiego w Izraelu. Część druga: Yael Tomashov, Rita Kogan / Ивритская поэзия молодого поколения выходцев из бывшего Советского Союза в Израиле. Часть 2: Яэль Томашов, Рита Коган

28 / ELEONORA SHAFRANSKAYA

Этническая травестия в романе Давида Маркиша *Белый круг* / Trawestacja etniczna w powieści Dawida Markisza *Biały krąg* (*Белый круг*) / Ethnic travesty in David Markish's novel *The White Circle*

45 / KAROLINA KRASUSKA

Metageographical Style: Post-Soviet Space and Jewishness in Anya Ulinich's *Petropolis* / Metageograficzny styl: poradziecka przestrzeń i żydowskość w *Petropolis* Anji Ulinich / Метареографический стиль: постсоветское пространство и еврейство в *Петрополисе* Ани Улинич

61 / RINA LAPIDUS

Iosif Utkin: Jewish Poet and Fighter for Soviet Motherland / Iosif Utkin: poeta żydowski i obrońca sowieckiej ojczyzny / Иосиф Уткин: еврейский поэт и борец за советскую родину

83 / KONRAD WOJTYŁA

Wojaczek – Cwietajewa. Przekłète pokrewieństwo / Wojaczek – Cwietajewa. Cursed propinquity / Воячек – Цветаева. Проклятое родство

98 / BATIA VALDMAN

Переводы польских писателей в русско-еврейской периодике второй половины XIX века / Tłumaczenia polskich pisarzy w czasopiśmie rosyjsko-żydowskich w drugiej połowie XIX wieku / Translations of Polish writers' literary works in the Russian-Jewish journals from the second half of the 19th century.

112 / MARTA ZAJĄC

Zuzanna Ginczanka: krytyka, poezja, życie. O tym, jak otwierają się znaki / Zuzanna Ginczanka: criticism, poetry, life. Around semiotic openings / Зузанна Гинчанка: критика, поэзия, жизнь. О том, как открываются знаки

126 / OKSANA VAKHROMEeva

«Глубоко-гуманное влияние педагога Виктора Острогорского». Образ Шейлока Ивана Гревса по *Венецианскому купцу* Уильяма Шекспира / „Wpływ humanisty-pedagoga Wiktora Ostrogorskiego”. Obraz Shylocka u Iwana Griewsa na podstawie *Kupca weneckiego* Williama Szekspira / “Deeply humane influence of the teacher Viktor Ostrogorsky”. Ivan Greavs’ image of Shylock based on *The Merchant of Venice* by William Shakespeare

recenzje

137 / ГУЛЬЧИРА ГАРИПОВА

Этнософия Другого как проблема современной русской литературы в научно-образовательной парадигме постколониального мира (Э.Ф. Шафранская, *Современная русская литература: иноэтнокультурная проблематика*, Издательство Юрайт, Москва 2020)

146 / ROMAN KATSMAN

Размышления о поэзии и времени (Д. Соболев, *Через*, Геликон Плюс, С.-Петербург 2020)

litteraria

173 / MIROŚŁAWA MICHALSKA-SUCHANEK

Беседа с Анной Файн

181 / ANNA FEIN

Niebiański Safed

(przełożyła Alicja Mrózek)

185 / ZINAIDA GIPPIUS

Antysemityzm?

(wprowadzenie i przekład Marian Kisiel)

203 / noty o autorach